

ساری رات اسے خربوزے بھرے خواب نظر آتے رہے اور جب صبح کو اٹھا تو
آنکھیں ملتا پنی ماں کے پاس جا بیٹھا اور اس کے اٹھنے ہوئے گھٹنے پر اپنی نینھیٰ سی ٹھوڑی رکھ کر
مسکین آواز میں بولا۔
”ماں!“

اور وہ اس کے سر پر ہاتھ پھیر کر بولی۔ ”کیا؟—“
”خربوزہ!“ اس نے بھرائی ہوئی آواز میں کہا۔

اور اس کی حقیقی ماں کی آنکھیں سوتیلی ماں کی طرح چمک انھیں۔ اس نے ہونٹ
کاٹ کر نینھے کے گال پر اٹھ باتھے اس زور سے طمانچہ مارا کہ وہ لڑھک کر چوہے کے پاس جا
گرا۔ زار و قطار روتا وہ اپنے لگھر سے باہر نکل گیا اور سونپنے لگا۔ اس دنیا میں پہلے سے ہی میرا باب
نہ تھا، اب میری ماں بھی کوئی نہیں۔ میں تو کوئی آوارہ بھکاری چھو کر اہوں۔ جس گلی میں جاتا ہوں
کہ کاٹ کھانے کو دوڑتے ہیں اور جس سے بات کرتا ہوں وہ تیوری چڑھا لیتا ہے۔ لیس اب آج
کے بعد گھر نہیں جاؤں گا۔ ان کھیتوں سے نکل کر بہت دور چلا جاؤں گا۔ وہ جہاں اڑتی ہوئی کوئی نہیں
چڑھیاں نظر آ رہی ہیں، جہاں ریلیں اور لاریاں چلتی ہیں۔ لیس وہاں۔۔۔ نہ کسی سے کچھ مانگوں
گانہ کسی کی چوری کروں گا۔ دن کو چلتے چلتے تھک جاؤں گا۔ تو شیشیوں کے تلے لیٹ رہوں گا۔
رات تکھوں کا تو نرم گھاس کے قطعوں پر سور ہوں گا۔ ماں کہا کرتی ہے کہ ہم سب کو رزق دینے والا
خدا ہے۔ لیس اس سے مانگوں گا۔ وہی میرا پیٹ بھردے گا۔۔۔ وہی خربوزے بھی لادے گا۔ اور
خربوزوں کا خیال آتے ہی وہ رُک گیا۔ بھیگی ہوئی آنکھوں کو ہتھیلیوں سے رُکڑ کر اس نے ہاتھ
بلند کئے اور آسمان کی طرف دیکھ کر بولا۔

”اے میرے اچھے خدا! میں تجھے یاد کرتا ہوں۔ پرسوں مولوی جی سے میں نے نماز کا
سبق بھی لیا ہے اور مجھے کلمہ بھی آتا ہے اور میں بہت اچھا ہوں۔ اچھے خدا، اور تو یوں کر کہ مجھے آج

خربوزے

وہ تھکا ماندہ روتا بسو رتا سو گیا۔ سوتے میں اس نے ایک خواب دیکھا کہ آسمان کے
ستارے ہو لے ہو لے خربزوں کی شکل اختیار کر رہے ہیں اور یہ آسمانی خربوزے جھم جھم کرتے
اس کی جھوٹی میں آگرتے ہیں، خود کٹ جاتے ہیں، بنج خود ہی الگ ہو جاتے ہیں، خود اس کے منہ
میں اپنا گودا تراش کر ڈال دیتے ہیں اور حلقے اچھل کر خود ہی پرے جا گرتے ہیں اور اس کی ماں
جس نے شام سے اس وقت تک چینچنے چلانے کے باوجود اسے ایک خربوزے کے لیے دوپیے نہیں
دیتے تھے، کوئی اسہارا لیے بیٹھی مسکرا رہی ہے اور اس کے ہم جوں پست دیوار پر سے اپنے گرد آ لو د
سر اٹھا کر اسے تعجب اور رشک سے دیکھ رہے ہیں کہ اچانک ایک خربوزہ اس کے سر پر آن گرا۔
اور وہ بلبا کر اٹھ بیٹھا۔

”ہائے ماں، خربوزہ۔“

اور اس کی ماں اچانک نیند سے چونک کر پکاری۔

”تیرے دشمنوں کو موت آئے، تو کیا ہاتھ دھو کر میرے چیچے پڑ گیا ہے۔ یا اللہ مارے
خربوزے کیا آئے میرے لیے آفت آگئی۔ چند روز ہوئے تجھے ایک گول گول پیلا پیلا خربوزہ
نہیں خرید دیا تھا..... سوجا!“

اس نے اندر ہیرے میں ادھر ادھر آنکھیں جھپکا کر آسمانی خربوزے دیکھا چاہے مگر
بوڑھی بکری کے مدھم دھبے اور کبڑے نیم کے چپ چاپ سائے کے سوا اسے کوئی ایسی چیز نظر نہ آئی
جس پر اسے خربوزے کا گمان ہو سکتا۔

اچھے اچھے پیلے پیلے خربوزے ادا دے ضرور۔ میں آج ساری رات کلمہ پڑھتا ہوں گا اور پھر کبھی خربوز نہیں مانگوں گا۔ اے میرے اچھے خدا۔۔۔ اب میں آنکھیں بند کرتا ہوں۔ تو میرے سامنے خربوزے رکھ جا، لے۔“

اور اس نے وہیں کھڑے کھڑے آنکھیں بند کر لیں۔ اسے کسی کے قدموں کی چاپ سنائی دی۔ اس کے ہوں کے گوشے کا پنے لگے تھے پھر ک گئے اور وہ مسکرانے لگا۔ اسے محسوس ہوا کہ اللہ میاں اس کے لیے خربوزے کی گٹھڑی باندھے آ رہے ہیں۔ قدموں کی چاپ نہایت تیزی سے قریب آ رہی تھی۔ اس کے ذہن پر اللہ میاں کا پا کیزہ ہولی ابھرا۔ سفید لباس، سفید بال، نورانی چہرہ، ایک سفید کپڑے میں پیلے خربوزوں کا ایک انبار باندھے وہ اس کے قریب آئے اور پھر۔۔۔ اور پھر ترزاخ کی آواز آئی۔ اس کے پاؤں کھڑے گئے اور وہ دھب سے نکیلے پھروں پر گر گیا۔ اس پر سکتہ چھا گیا۔ پلٹ کردیکھا تو اللہ میاں کی جگہ سفید لباس پہنے سفید ریش بخشو کھڑا ہاپ رہا تھا۔ اس کی آنکھیں شعلے بر ساری تھیں اور پریشانی میں وہ اپنی داڑھی کو باہر بکھرا رہا تھا۔ گرن ج کر بولا۔

”شیطان کہیں کا، مجھ کو دیکھ کر آنکھیں بند کر کے یوں چپ چاپ کھڑا ہو گیا جیسے کچھ خبر ہے۔ یوں کھیت میں گھس آ رہا تھا جیسے اپنے باپ کی ریاست میں اینڈتا پھر رہا ہے۔ شیطان کہیں کا۔“

نھا، جو خدا اور بخشو کے اس ہولناک تصادم سے گھبرا سا گیا تھاروںی صورت بنا کر بولا۔
”میں تو خربزوں کی۔۔۔“

اور بخشو اس کی بات کاٹ کر کہنے لگا۔ ”اور میں کب کہتا ہوں کہ تو یہاں نماز پڑھنے آیا ہے۔ خربزوں کی تلاش ہی تو تجھے یہاں کھنچنے لائی۔ پچھلے چند دنوں سے میں سوچ رہا تھا کہ وہ کون ہے جس نے میرے کھیت کا پوربی گوشہ تباہ کر دالا ہے۔ اب معلوم ہوا کہ یہ حضرت ہیں۔“

اور وہ روتا ہوا بولا۔ ”میں تو آج ہی۔۔۔“

”اوکل۔۔۔ اور پرسوں؟“ بخشو نے اپنا سردا نمیں اور پھر با نمیں کاندھے پر جھکا کر کہا۔ ”کل پرسوں میں نے تجھے نہیں دیکھا اس لیے؟۔۔۔ اٹھ بھاگ بیہاں سے۔ اگر آج کے بعد تو پھر ادھر آیا تو نگل جاؤں گا تجھے۔ بڑا آیا خربزوں کا رسیا۔ اتنا شوق ہے تو ماں سے دو پیسے لے اور خرید لے جا کر خربوزہ۔“

نخا اٹھا۔ اٹھتے ہوئے اس کی نظریں سامنے سارے کھیت میں گھوم کئیں اور بے شمار پیلے پیلے دھبے اس کے سامنے تیرتے ہوئے کہیں ہو گئے۔ سر جھکائے وہ پلتا اور بہت دور جا کر ایک نہیں سی بیری کے تنے کا سہارا لے کر بیٹھ گیا اور سونپنے لگا۔ اس دنیا میں نہ تو اس کا کوئی باپ ہے اور نہ ماں۔۔۔ اور نہ خدا۔۔۔ اس کی آنکھیں چھلک پڑیں اور وہ سکیاں بھرتا ہوا وہیں سو گیا۔

وہ بہت درستک خربزوں بھرے خواب دیکھتا رہا مگر اچاکن جیسے اس کے منہ پر اللہ بخش نے تھپٹ مار دیا۔ ہر بڑا کر اٹھا، دیکھا تو ماں کھڑی ہاپ رہی ہے۔ بڑی بڑی لال آنکھیں۔ پسینے سے شرابوں چہرہ۔ پاؤں پر گرد جبی ہوئی۔ ہاتھ دوسرے طماقے کے لیے ٹلا ہوا۔

”لگاؤں دوسرا؟“ لگاؤں یا گھر چلے گا؟ اے کم جنت تو بخشو کے کھیت اجاڑتا رہا ہے اور پھر بھی ہر وقت خربوزہ کی رٹ لگائے رکھتا ہے۔ ارے چوٹے تجھے شرم نہ آئی۔ اللہ بخش تیرے باپ کو تو ایک روز پانچ روپے کا نوٹ لگی میں پڑا لاتو بھاگا بھاگا چوپاں پر گیا، پوچھ چھکی اور جس کا نوٹ تھا اسے دے دیا۔ ایک کوڑی تک نہیں ملی۔ گھر لے آتا تو بھیڑ بکری خرید لی جاتی لیکن اس کے من میں کھوٹ نہ تھا۔۔۔ اور تو ایسا نا خلف، ایسا کپڑت کہ خربوزے چڑا تا پھر رہا ہے۔ زبان کا چسکا پورا کرنے کے لیے خاندان بھر کے نام کو بدھ لگا رہا ہے۔ بخشو بھی ابھی میرے ہاں آیا تھا اور اتنی عورتوں کے سامنے میری ناک کاٹ کر چینکی۔“

ماں کی کف آلوڈاٹ ڈپٹ کا سلسلہ جاری رہا لیکن ماں کی ناک کٹ جانے کی خبر سن کر اس نے گھبرا کر نظریں اٹھائیں۔ ماں کی ناک اسی طرح قائم تھی، اسی طرح لمبی اور جھکی ہوئی اور پھر اسے وہ سوراخ بھی نظر آگیا جو شاید بچپن میں بلاق ڈائل کے لیے نکالا گیا تھا۔ وہ جیران تھا کہ اس کی ماں بھی عجیب ہے۔ اس پر ایک جھوٹا الزام دھر رہی ہے اور خود اتنا بڑا جھوٹ بول رہی ہے۔

”ارے چلتا ہے گھریا۔۔۔“ ماں کا ہاتھ بلند ہو کر تن گیا۔ انگلیاں لوہے کی سلاخوں کی طرح اکٹھ گئیں۔ وہ اٹھا اور ہولے سے بولا۔

”چلتا ہوں۔“

”چل میرے آگے۔“ ماں نے اس کی گردون کو اپنے نہیں میں جکڑ لیا۔ اور جب وہ بخششو کے کھیت کے قریب سے گزر ا تو اس کی آنکھوں کے سامنے پیلے پیلے تارے سے تیرنے لگے جو آہستہ آہستہ رنگ بدلتے گئے اور جب وہ گھر پہنچا تو وہ تارے میں پڑے ہوئے کنکروں میں تبدیل ہو گئے۔

گھر آ کر ماں نے اُسے دلا سادیا۔ کھانا کھاتے ہوئے نون مرچ کے علاوہ اس کے سامنے گڑ بھی تھا۔ ماں اسے پنکھا بھی جھلتی رہی اور یہ بھی کہا۔ ”ٹو تو میرا سب کچھ ہے۔ تو ہی تو میرا دھن دولت ہے۔ تجھی کے سہارے تو میں جی رہی ہوں۔ ورنہ کب کی کسی گھٹائی میں چھلانگ لگا گئی ہوتی۔۔۔ تو بڑا ہو گا۔ نوکر ہو جائے گا فوج میں۔“

”میں تھانے میں پاہی بیوں گا۔“ اس نے لقمہ چباتے ہوئے ہونٹ لٹکا کر کہا۔

”ہاں ہاں۔“ ماں مسکرا کر بولی۔ ”میرا انھا تھانے کا پاہی بنے گا۔ سر پر لال گزی، ہاتھ میں نہیں چھڑی، پاؤں میں کالے کالے بوٹ۔ جدھر جائے گا لوگ۔ زمین پر پھختے جائیں گے اور پھر میرا لال چھٹی پر آئے گا تو میرے لیے اچھی اچھی چیزیں لائے گا۔ ریشی پڑے اور

مٹھائیاں اور۔۔۔“

”اور خربوزے بھی۔۔۔!“ اس نے ماں کی طرف دیکھ کر کہا۔ ماں کے چہرے کی

جھریاں گہری ہو گئیں اور پھر وہ بولی۔

”ہاں خربوزے بھی اور۔۔۔“

اور ان باتوں کے دوران میں نہماں سوچتا رہا کہ ماں اس وقت بہت مہر بان معلوم ہوتی ہے۔ اب میری ماں بھی ماں کے روپ میں ہے۔ کیوں نہ میں اس سے ایک خربوزہ لانے کے لیے کہہ دوں لیکن اس کی نظریں اچانک اپنی ماں کے سوکھے ہوئے ہاتھ پر جا پڑیں جس کی انگلیاں لوہے کی سلاخوں کی طرح اکثری ہوئی تھی۔ تھوک نگل کر چکا ہو رہا۔

لیکن خربزوں کا بھوٹ اس کے سر پر اسی طرح سوار رہا۔ کئی بار ارادہ کیا کہ ماں کو ایک خربوزے کے لیے کہہ دے۔ پسون ذیلدار جی کے گھر کی چکلی پیس کر ایک آن لائی ہے۔ کیا ان چار پیسوں میں سے وہ ایک پیسے کا بھی حصہ نہیں۔ آخر اس کا پاس ہوا آٹاٹھا کروہی تو ذیلدار جی کی بیٹی کو دے آیا تھا، اور اگر یوں نہیں تو کیوں نہ وہ بخششو والے جھوٹے الزام کو جکڑ کھائے۔ چکپ سے گھس جائے کھیت میں اور اتنے خربوزے کھائے کہ ساری عمر سے خربزوں ہی کی ذکاریں آتی رہیں لیکن یہ سب کچھ سوچنے کے بعد اچانک اس کے دماغ میں ماں کا اکڑا ہوا تھکلبانے لگتا اور اس کے سارے ارادے نئھے نئھے ذرے سے بن کر ہواں میں کھو جاتے۔

ایک دن وہ ایک گلی میں خربوزے کے چھکلے دیکھتا گز رہا تھا کہ اسے ذیلدار جی کی آواز سنائی دی۔

”اے نئھے ادھر آ۔“ اس نے پلٹ کر دیکھا تو اس کے کئی ہم عمر چوپاں پر اکٹھے تھے۔ آخر آنکھیں جھپکا تا وہ ذیلدار جی کے پنگ تک گیا اور بولا۔

”جی!“

تو خالی تھی۔ اسے ذیلدار جی بڑے سست اور نالائق معلوم ہونے لگے جنہوں نے دو پیسے کاکل کر ہتھیل پر رکھنے میں تین گھنٹے لگا دیے تھے۔

والپس آ کر اس نے ذیلدار جی سے پیسے لیے مگر اس کا ہاتھ کانپ گیا اور پیسے نیچ گھوڑے کی لید میں گر گئے۔ نہایت پھرتی سے اس نے لید سے پیسے اٹھائے اور ڈھلوان پر سے لڑھکتے ہوئے کھلونے کی طرح خربوزوں والے شاموں کی دکان کی طرف لپکا۔

دور سے شاموں کو پکارا۔ ”چچا شاموں ایک خربوزہ، دو پیسے کا ایک اچھا سا، بڑا سا پیلا ساخربوزہ!“

اور جب وہ چچا شاموں کے قریب پہنچا تو خربوزہ منتخب ہو چکا تھا۔ پیسے شاموں کے آگے پھیک کر وہ خربوزے کو غل میں دبائے گھر کی طرف دوڑا۔ ایک جگہ اس نے ٹھوکر بھی کھائی اور گرتے گرتے بچا۔ حلق پر جمی ہوئی دھول تیز تیز سانس لینے کی وجہ سے ”چیل چاں“ بخنگ لگی۔ گھر کے صحن میں قدم دھرتے ہی پکارا۔

”ماں۔۔۔ خربوزہ۔۔۔“ اور اس کا حلق فرطِ صرت سے گھٹ گیا۔ ”خربوزہ۔۔۔“!
”وہ ایک بار پھر چلایا۔
اندر سے آواز آئی۔

”پھر وہی خربوزہ؟۔۔۔“ تیرا باپ دے گیا ہے مجھے خربوزے کے ٹو۔۔۔ ارے خربوزہ۔۔۔“

اور ماں نے بڑھ کر خربوزہ اپنے ہاتھوں میں اٹھا کر گھمایا۔
”کہاں سے لایا؟۔۔۔“

نہ نے جب ماں کو سارا حال سنایا تو وہ بولی۔
”پیسے گھر لے آتا تو اچار خرید لیتے جو دس دن تک چلتا۔۔۔“ مگر خیر، تجھے شوق تھا

ذیلدار جی بولے۔ ”ہمارا بھوسہ آیا ہے آج۔ اس کوٹھے میں پڑا ہے۔ تم سب لڑکے اسے اچھی طرح لتاڑتا کہ وہ نیچ بیٹھ جائے اور بھوسے کا ایک اور بورا کوٹھے میں آسکے۔ دو دو پیسے میں گے تم سب کو۔۔۔ لتاڑو گے؟“

”لتاڑوں گا۔“ نیھا بولا اور ہر طرف خربوزوں کا موسلا دھار مینہ برنسنے لگا۔ سب لڑکے اندر ہیرے کوٹھے میں گھس کر بھوسے پر چڑھ گئے۔ بہت دیر تک کو دتے ناچھتے، گرتے اٹھتے رہے۔ بھوسے میں سے مہین دھول نکل کر ان کے بالوں، کانوں، آنکھوں اور منہ میں ٹھیک رہی مگر دو پیسے کا جادوانہ بھی اسی شدت سے نچاتا رہا۔ کسی کوریوٹیاں یا دآ رہی تھیں تو کسی کو پیپر منٹ، کوئی مصالحہ دار گڑ کے خواب دیکھ رہا تھا تو کوئی رنگ بر لگے پتھنگوں کے لیکن صرف ایک دماغ میں خربوزے لڑھک رہے تھے۔ قدموں کی ہر دھمک کے ساتھ کوئی اس کے کان میں کھتتا۔ ”خربوزہ۔۔۔“

اور وہ خوش ہو کر جی، جی میں کہتا۔ ”خربوزہ نہیں تو کیا ریوٹیاں؟ دانت ٹوٹ جاتے ہیں چباتے چباتے اور پیپر منٹوں سے کچی کچی بدبو آتی ہے اور مصالحہ دار گڑ میں مصالحے کی جگہ مکوڑے پڑے ہوتے ہیں اور پتھنگ ایک جھٹکے سے کٹ جاتے ہیں کم جخت۔۔۔ ہم تو خربوزے خریدیں گے۔ باہر سے پیلا اور اندر سے سفید یا سبز۔ ایک ایک پھانک میں لاکھ لاکھ مزے!“
بہت دیر تک وہ اپنے آپ سے بتیں کرتا رہا، کو دتارہا، ناچتارہا، اور مہین دھول اس کی آنکھوں اور نہنگوں اور لگلے میں ٹھیک رہی اور آخ جب ذیلدار جی مطمئن ہو گئے کہ بھوسا اس سے زیادہ نہ دب سکے گا تو سب نئے نئے بھنگوں کی طرح باہر نکلے، دو دو پیسے سب کی ہتھیلیوں پر رکھ جانے لگے۔ نہ اس سے آخ میں تھا۔ وہ جو نبی ہاتھ پھیلائے ذیلدار جی کے قریب آیا اور انھوں نے جیب سے ہاتھ نکالا تو وہ مٹھی بند کر کے کلیلیں بھرتا چوپال سے بھاگ نکلا۔

”ارے نہ نے پیسے تو لیتا جا۔“ ذیلدار جی بہتے ہوئے بولے۔ اس نے رک کر مٹھی کھوئی

شکر ہے تیرے من کی آگ تو نہیں ہوئی۔۔۔۔۔ لے ذرا جھری اٹھا لاء۔۔۔۔۔
چوہے کے پاس پڑی ہو گی۔“

نخا کو دتا پھاندتا چوہے کے پاس گیا۔ جھری کے دھو کے میں دست پناہ اٹھا لایا۔ رستے
میں پلٹ کر دست پناہ وہ پھینکا اور جھری اٹھا لی۔ ماں کے سامنے آلتی پالتی مار کر بیٹھ گیا۔ جھری
خربوزے پچھلی اور جب اس کی نوک خربوزے کے کلیعے میں داخل ہونے لگی تو ماں بولی۔

”بسم اللہ الرحمن الرحیم۔“ اور جی ہی جی میں نخے نے بھی تین بار بسم اللہ شریف
پڑھی۔۔۔۔۔ اور پھر۔۔۔۔۔!

پھر دونوں ٹکڑے الگ ہو گئے اور پانی کی ایک ندی سی فرش پر بہنے لگی۔ بدبو سے دونوں
کے دماغ پھٹنے لگے۔ خربوزے کا سارا گودا پانی بن چکا تھا اور تیج کا لے رنگ کے ہو گئے تھے اور
چھلکے پر لمبے لمبے سفید رنگ کے کیثرے بلکھار ہے تھے۔ خربوزے کو فرش پر بٹھ کر ماں نے
الگیوں کی پانچ سلاخوں سے نخے کے گال پر اس زور سے طماچہ مارا کہ لڑھکتا لڑھکتا دیوار کے
قریب جا رکا۔ چھلکے بوڑھی کمری نے بھی قبول نہ کئے۔

وہ روتا بلکتا سو گیا۔۔۔۔۔ اور جب تیج کو اٹھا تو اس کے گلے میں ”چیس چاں“ سی ہو
رہی تھی اور اس کے بدن سے آگ کے شعلے اٹھ رہے تھے۔

اور خربوزے کے چھلکے سے کا لے کا لے لمبے جیو نئے چھٹ رہے تھے اور بخشوش کے کھیت
میں۔۔۔۔۔! ہر طرف پیلے پیلے دھبے سے ناچنے لگے۔ وہ تین مار کر تڑپا اور کھنو لے سے نیچ آ رہا۔
(”آنچل“)